

# Aalisarnermik alapernaarsuisut suliassaat pisinnaatitaaffilu pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat

Aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 18-imi 31. oktober 1996-imeersumi Inatsisartut inatsisaatigut nr. 9-kkut 6. november 1997-imeersukkut aamma Inatsisartut inatsisaatigut nr. 6-ikkut 20. maj 1998-imeersukkut allanngortinneqartumi §§-it 26, imm. 1, § 27, imm. 6, § 29, imm. 2 aamma 3 kiisalu § 33, imm. 2 naapertorlugit kiisalu Grønlands Kommandop aamma Kalaallit Nunaanni Politimesterip akornanni oqaloqatigiinnerup kingornatigut aalajangersarneqarpoq:

## Atuuffi

§ 1. Nalunaarummi angallatit tamarmik aalisarnermik ingerlatsisut, aalisakkanik tunisassiortut imaluunniit aalisakkanik aalisakkanillu tunisassianik imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani angallatinut allanut nussuisut tamarmik pineqarput.

*Imm. 2.* Nalunaarut aamma angallatinut Kalaallit Nunaanni nalunaarsorsimasunut nunat tamat imartaanni aalisartunut atuuppoq.

## Aalisarnermik alapernaarsuisunik ikisineq, nerisaqartitsineq niuisarnerlu

§ 2. Aalisarnermik alapernaarsuisut Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermut Akuersissutinik Nakkutilliisoqarfimmeersut (KANUAANA) eqqartuussivimmi aalajangiisoqaaqqangikkaluortoq pissusissamisoortumik kinaassutsimut uppernarsaammik takutitsinikkut angallatinut § 1-imi taaneqartunut ikisinnaapput.

*Imm. 2.* Angallat imartanut Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaanut toqqaannartumik avataanit aalisariaruni, pisussaavoq aalisarnermik alapernaarsuisunik Kalaallit Nunaata avataani umiarsualivimmit ikisissalluni.

*Imm. 3.* Imartanit Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaanit allamukarnermi aalisarnermik alapernaarsuisut angallammiiginnarsinnaatitaapput umiarsualivik siulleq tikinneqartussa q imaluunniit umiarsualivik imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani piasarisimasanik usingiarfusussaq tikitserlugu.

*Imm. 4.* Imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani aalisarnerup naammassineqarnerata kingorna aalisarnermik alapernaarsuisut pisinnaatitaapput umiarsuup umiarsualivimmi usingiarneqarneranik alapernaarsuinissaminnut aamma umiarsualivimmi imaluunniit imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani imaluunniit taakku avataanni usinik umiarsuarmut allamut nuussinermi uppernarsaanissaminnut.

**§ 3.** Aalisarnermik alapernaarsuisut aalisarnermut tunngatillugu angallammiinnerminni, aalisarfimmukaanqarnerminni aalisarfimmilluunniit timmukaanqarnerminni ineqarnerup (siniffissaqarnerup) nerisaqarnerullu tungaatigut angallatip aqumiuisut pineqassapput. Ineqarnermut nerisaqarnermullu tunngatillugu aningaasartuutit aalisariutaatileqatigiiffiup (angallatip) nammineq isumagissavai.

*Imm. 2.* Aalisarnermik alapernaarsuisunut angallatinut allanut suliffigisassaminnut avammukaanqartunut tunngatillugu umiarsuaatileqatigiiffik imaluunniit angallammi naalagaq piginnaatitaavoq ullup unnuallu ataatsip ingerlanerani nerisaqartitsinermi angallammi inuttat akiliutigisartagaasa angeqqataannik akileeqqusinissamut. Taama nerisaqartitsinermut akiligassaq KANUAANA-mut nassiunneqassaaq.

**§ 4.** Aalisarnermik alapernaarsuisut qaqugu ikinissaat niunissaalluunniit qanorlu sivisutigisumik angallammiinnissaat tamatigut KANUAANA-mi aalisarsinnaanermut akuersissutinik nakkutilliisunut inspektørip imaluunniit taassuma pisinnaatillugu toqqarsimasaanit aalajangersarneqartassaaq.

*Imm. 2.* KANUAANA-p angallat umiarsualivimmut qaninnerpaamukartissinnaavaa aalisarnermik alapernaarsuisunik aalleqqullugu imaluunniit sumiissutsinut (sumiiffinnut) aalajangersimasunut imaluunniit aalisarfinnut/sumiiffinnut ingerlaqqusinnaavaa aalisarnermik alapernaarsuisunik ikisiartoqqullugu imaluunniit nunniussiartoqqullugu.

*Imm. 3.* Angallat aallarffissatut piffissaliussaq sioqqullugu aallaqqusaanngilaq KANUAANA-mit aalisarnermik alapernaarsuisumik ikisoqarnissaa nalunaarutigineqarsimappat.

*Imm. 4.* Angallatip naalagaata taassumaluunniit sinniisuata piumasarineqartoq naapertorlugu atsiornermigut aallarffissaq upernarsassavaa.

*Imm. 5.* KANUAANA-p angallatip aallarnissaata kinguartinneqarnissaa piumasarisinnaavaa aalisarnermik alapernaarsuisumik ikisoqarnissaata tungaanut. Taamaattorli aallarnissaq sivisunerpaamik nalunaaquttap akunnerinik pingasunik kinguartinneqarsinnaavoq.

*Imm. 6.* KANUAANA-p angallatip naalagaa peqqusinnaavaa nunatsinni umiarsualivimmi umiarsuup usingiarnissaanik kinguartitseqqullugu umiarsuup usingiarneqarnerata aalisarnermik alapernaarsuisumit imaluunniit KANUAANA-mit aallartitamit allamit nakkutigineqarnissaata tungaanut.

*Imm. 7.* KANUAANA-p pisussaaffigaa, imm. 1 aamma imm. 2-mi taaneqartutut aalisarnermik alapernaarsuisut umiarsuarmut ikinerat niunerallu umiarsuup aalisarneranut allanulluunniit suliarineqartunut ajoqutaannginnerpaamik ingerlanneqartarnissaat isumagissallugu.

#### *Aalisarnermik alapernaarsuisut angallammi pisinnaatitaaffi*

**§ 5.** Aalisarnermik alapernaarsuisut angallammiinnerminni eqqartuussivimmi aalajangiisoqaaqaanngikkaluartoq immikkoortortani assigiinngitsuni pisanik, tunisassiornermik kiisalu pisanik tunisassianillu usilersuisarfimmi ittujaarsaanernik matumani poortuutissaasivinni alapernaarsuisinnaanerata nuutitsisinnaanerallu akornusersorneqarani ingerlanneqartassaaq. Aammattaaq aalisarnermik alapernaarsuisut eqqartuussivimmi aalajangiisoqaaqaanngikkaluartoq angallatip qaammataasat atorlugit alapernaarsuinermik atortulersuutaanik nakkutilliisinnaapput kiisalu angallammi sumiissusersiornermi, aqunnermi attaveqarnermilu kiisalu angallatip sumiissusersiornermi atortuinik aamma immap assinganik, sumi aalisarnissaq, sumiissutsit il.il. nalunaarniarlugit misissuisinnaatitaapput.

**§ 6.** Aalisarnermik alapernaarsuisut eqqartuussivimmi aalajangiisoqqaanngikkaluartooq piginnaatitaapput umiarsuup allattugaataanik, umiarsuup allagaataanik matumani ittujaarsuinermit pilersaarusiit, qanoq usitigisinnaaneranut tunisassioqqaanngikkaluartooq allattaaviinut assigisaannullu tunngasunik paasiniaasinnaallutik. Aammattaaq eqqartuussivimmi aalajangiisoqqaanngikkaluartooq aalisarnermik nakkutilliinermik oqartussaasunut taaneqartunut nalunaarnerit nassiunneqartut, kiisalu angalanerup nalaani usingiarnermut allagartat uppersaasatit, nunnigussinermik uppersaasatit (nalunaarsorneqarnerit), usingiaasoqarsimappat imaluunniit angallammut allamut usinik nuussisoqarsimappat, aalisarnermik alapernaarsuisut allagartat assilinerinik pissarsisinnaapput.

*Imm. 2.* Umiarsuup allagaataanut sanilliunneqarsinnaapput paasissutissat qarasaasiami toqqortaatigineqartut imm. 1-imi taaneqartutut iluseqartut.

*Imm. 3.* Umiarsuup naalagaa aalisarnermik alapernaarsuisup qinnuteqarneratigut imm.1-imi aamma imm. 2-mi allagaatinut tunngatillugu taaneqartunik takussutissanut saqqummiussassanullu tunngatillugu ikiutissaq.

*Imm. 4.* Aalisarnermik alapernaarsuisut imm. 1-imi aamma imm. 2-mi allagaatinik (pappialaatinik) taaneqartunik assiliinissaminut pisinnaatitaapput. Umiarsuup naalagaa sapinngisamik annerpaamik matumani ikiutissaq kiisalu assiliinermut atortussaqaarnissaanut suliffissaqaarnissaanullu.

*Imm. 5.* Aalisarnermik alapernaarsuisup qinnuiginninnera naapertorlugu umiarsuup naalagaa pisussaavoq atsiornermigut uppersaasallugu, qupperneri tamani assilineqartuni, ilumut assilisaq pineqartooq allaqqaarneqartumit assilisaasoq. Suliassaq tamanna naalakkap umiarsuarmit inuttanut allanut suliassiisutigisinnaanngilaa.

**§ 7.** Aalisarnermik alapernaarsuisut angallatip akiligassaanik angallatip avammut attaveqaatai atorlugit atorfimminut tunngasunik paasissutissanik nassitsisinnaatitaapput nassinneqarsinnaallutillu.

**§ 8.** Aalisarnermik alapernaarsuisut eqqartuussivimmi aalajangiisoqqaanngikkaluartooq aalisakkanik qalerualinnillu, matumani piasisukkannik uuttuisinnaapput kiisalu angallatip pisaanik tunisassiaanillu uumasunik ilisimatusaatinut misiligutinik tiguisinnaallutik. Misiligutissat tamakku isumannaatsumik angallatip usilersortarfaniissinnaapput naleqqunnerpaamik umiarsuarmit niuneqarnissaasa tungaannut.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi taaneqartunut tunngatillugu aalisarnermik alapernaarsuisup qinnuiginninneratigut angallatip naalagaa pisinnaatitaavoq aalisarnermik alapernaarsuisup suliaanut tunngatillugu inuttat ilaannik ikiorteqartissallugu tamanna angallatip isumannaatsumik ingerlanneqarneranut akornutaanngippat, pilersaarutaareersumillu aalisarneranut annertunerusumik ajoqutaassanngippat.

*Imm. 3.* Uumasunik ilisimatusaatinut misiligutinik tiguneqartunik kiisalu misissueqqissaarnissamut taakkulu uuttortarneqarnissaannut atatillugu angallatip naalagaata aalisarnermik alapernaarsuisup naleqquttunik atortussaqaarnissaa suliffissaqaarnissaalu qularnaassavai.

**§ 9.** Umiarsuarmit naalakkap qaqugukkulluunniit qanorluunniillu pisoqartillugu isumagisussaavaa aalisarnermik alapernaarsuisut sulinermit nalaanni sapinngisamik pitsaanerpaamik atugassaqaartinneqarnissaat, tamatumunnga ilanngullugit

1) umiarsuarmit inuttat aalisarnermik alapernaarsuisunik siorasaaralutillu annilaangalersitsinianninnissaat,

2) umiarsuarmit inuttat aalisarnermik alapernaarsuisup pisanit misiligutissanik suliaqarneranni akornusersuinnginnissaat imaluunniit pisanit misiligutissanik tigusiarninneranni sunnernaannginnissaat, assersuutigalugu aalisarnermik alapernaarsuisup misiligutissanik tigusiarninnerani pisanik immikkoortiterinatillu igitsinnginnissaat, peqquserluttuliorlutik allannortitsinnginnissaat,

aserorterinninnissaat imaluunniit aalisarnermik alapernaarsuisup misiligutissatut katersaanik, atortuinik, allattugaataanik, assiliivimmik assilisaanik, pappialaataanik imaluunniit aalisarnermik alapernaarsuisup inuttut nammineq pigisaanik aalisarnermik alapernaarsuisoq erseqqilluinnartumik akuersisimatinnagu igitsinninnissaat,

3) umiarsuarmi inuttat misiligutinik tigusermi, pisat iluanaarutigineqarnerannik procentinngorlugit naatsorsuinermi aammattaaq alapernaarsuinermit atatillugu naleqquttumik ikiuunnissamut itigartitsinninnissaat,

4) umiarsuarmi inuttat aalisarnermik alapernaarsuisup sulinerminik ingerlatsineranut akornusersuutaasinnaasutut kinguneqartitsisunik imaluunniit allatut naammagittaalliutaalersinnaasunik imaluunniit aalisarnermik alapernaarsuisut sulinerannut atatillugu pissutsinik toqqissisimajunnaartitsisunik iliuuseqarnermikkut aalisarnermik alapernaarsuisunik akornusersuinnginnissaat,

5) qinnuiginninneq malillugu aalisarnermik alapernaarsuisup umiarsuup sumiissusersiornermik atortuutaanik sumiissutsip aalajangerneqarnissaanut tunngatillugu atuisinnaatitaanissaa aamma pisariaqartitsineq naapertorlugu umiarsuup sumiissusersiortuinit ikiorneqarnissaa,

6) qinnuiginninneq malillugu pisat qaqqarneqarnissaat imaluunniit aalisakkanik nioqqutissiat umiarsuarmut allamut nuunneqarnissaat minutsinik 15-inik sioqqullugu umiarsuup ingerlatsisunit/aqumiunit aalisarnermik alapernaarsuisup nalunaarfigineqarnissaa, taamaalilluni pisanit misiligutissanik tiguisoqarsinnaaqqullugu aamma nuussineq alapernaarsorneqarniassammat,

7) qinnuiginninneq malillugu aalisarnermik alapernaarsuisup piniutit aqajaruisa aamma kuitsiviisa il.il. uuttorneqarneranni aamma aalisakkanik assigiinngitsunik misiligutinik tigusernermut atatillugu naleqquttumik annertussuilimmik ikiorneqarnissaa aamma misiligutinik tigusernermut ungasinnisaani isumannaatsumik suliffissamik innersuunneqarnissaa,

8) umiarsuup saneraatigit nivinngartakkanik isumannaatsunik majuartarfeqarnissaa,

9) avataani angallatit mikinerusut imaluunniit umiatsiat pullattakkat atorlugit aalisarnermik alapernaarsuisunik nuussinerup ullup qaamanerani pissutsinillu isumannaatsunik atugassaqartillugu inuttanit misilittagaqarluartunit, aalisarnermillu alapernaarsuisup tamakkiisumik akuersineratigit aammattaaq isumannaallisaanikkut pitsaanerpaamik atugassaqartitsinikkut ingerlanneqarnissaa,

10) qinnuiginninneq malillugu aalisarnermik alapernaarsuisoq umiarsuup ingerlatsisunit/aqumiunit nuunneqarnissani taamaalillunilu atortuminik, ilisimatuussutsimut misiligutissanik tigusernermik, nammineq pigisaminik il.il. katersuinissaa, sivikinnerpaamik nalunaquttap akunnerinik pingasunik sioqqullugu ilisimatinneqarnissaa/kalerrinneqarnissaa,

11) aalisarnermik alapernaarsuisup umiarsuup ingerlatsisunit/aqumiunit piffissaagallartillugu nalunaarfigineqarnissaa taamaalilluni sinerissamik nakkutilliisut aalisarnermik nakkutilliisuannik imaluunniit nunat tamalaat aalisarnermik nakkutilliisuannik ataatsimeeqateqarsinnaaqqullugu taassuma aalisariummik misissuilinnginnerani.

**§ 10.** Angallatip naalagaata aalisarnermik alapernaarsuisoq suliamik neqeroorfigissanngilaa suliasissanaguluunniit imaluunniit aammattaaq angallatip ingerlanneqarnerani imaluunniit inuttanut isumannaallisaanermik suliaqartunut ilaatissanagu.

**§ 11. Akiliisitsinermik kinguneqarsinnaapput**

1) § 3, imm. 1, § 4, imm. 3, § 6, imm. 1, oqaaseqatigiit aappaat, § 6, imm. 4, oqaaseqatigiit aappaat, § 6, imm. 5, oqaaseqatigiit aappaat, § 8, imm. 3, § 10-mik unioqqutitsinerit,

2) § 4, imm. 2, 4, 5 aamma 6, § 6, imm. 3, § 6, imm. 5, oqaaseqatigiit siulliat, § 8, imm. 2, malillugit peqqussuteqarnerit malinneqanngippata,

3) § 2, § 5, § 6, imm. 1, oqaaseqatigiit siulliat, § 6, imm. 4, oqaaseqatigiit siulliat, § 7, § 8, imm. 1, malillugit aalisarnermik alapernaarsuisut pisinnaatitaaffinik ajoqusersuinerit.

*Imm. 2. § 9-mik unioqqutitsineq akiliisitsinermik kinguneqarsinnaavoq, pineqaatissiineq sakkortunerusoq inatsit alla malillugu nammineq pisuussutaasimangippat.*

*Atuutilerfia*

**§ 12. Nalunaarut ulloq 10. april 2004 atuutilerpoq.**

*Imm. 2. Atuutilersinneqarnerani Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 9, 16. marts 1989-imeersoq aalisarsinnaanermut akuersissutinik nakkutilliisut suliassaannut piginnaatitaaffinullu tunngasoq atuukkunnaarsinneqarpoq.*

*Namminersornerullutik Oqartussat 18. marts 2004.*

Simon Olsen

/

Amalie Jessen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut

